
Economic Commission for Europe

English ONLY

Inland Transport Committee**12 January 2015****Working Party on the Transport of Dangerous Goods****Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)****Twenty-sixth session**

Geneva, 27-30 January 2015

Agenda item 4 (c)

Implementation of the ADN:**Interpretation of the Regulations annexed to ADN**

9.3.X.8.1

Note by the secretariat

1. The first sentence of 9.3.x.8.1 is reproduced below in English, French, German and Russian:

The tank vessel shall be built under survey of a recognised classification society in accordance with the rules established by that classification society for its highest class, and the tank vessel shall be classed accordingly.

Le bateau-citerne doit être construit sous la surveillance d'une société de classification agréée et classé par elle en première cote.

Танкер должен строиться под наблюдением признанного классификационного общества и классифицироваться им как судно высшего класса.

Das Tankschiff muss unter Aufsicht einer anerkannten Klassifikationsgesellschaft für deren höchste Klasse gebaut und in ihre höchste Klasse eingestuft sein.

2. The English version differs slightly from the other language versions. The Safety Committee is invited to consider whether or not it is necessary to amend the English so it is closer to the other language versions. A possible formulation would be as follows:

"The tank vessel shall be built under the supervision of a recognised classification society according to its highest class and shall be classified in its highest class."
